

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Oeuvres complètes de Wolfgang Amadeus Mozart

XXX Gesänge mit Begleitung des Pianoforte

Mozart, Wolfgang Amadeus

Leipsic, [ca. 1815]

XXVI. An die Hoffnung.

urn:nbn:de:bsz:31-51340

XXVI. An die Hoffnung.

Mässig gehend.

Singstimme.

Ach! ver - schmachtet wär' ich lan - ge, ge - trof - fen von der Lei - den
At - té - ré par ma souf - fran - ce et con - su - mé par la - lan -

Pianoforte.

p

Glut, kühl - test du mir nicht die Wan - ge, ver - lie - hest du nicht Kraft und Muth,
gueur, je mau - di - sois le - xis - ten - ce, et suc - com - bois à ma dou - leur.

fp mf fp

2.
 Dir vertrau' ich meine Schmerzen,
 Und leicht wird mir die Bürde, leicht!
 Ach so ruht am Mutterherzen
 Das kranke Kind und weint und schweigt!

3.
 Wie ein Flor zerreißt mein Kummer
 Und meine Klagen werden stumm,
 Mich umarmt ein sanfter Schlummer,
 Ich wandle in Elysium.

4.
 Treue Freundin meines Lebens,
 Verlass mich Allverlassnen nicht,
 Sucht' ich auch das Glück vergebens,
 Das mir dein süßer Mund verspricht.

5.
 Ach! vielleicht ist aufgehoben
 Dies Glück zum Lohn der Duldung mir,
 Treue Liebe findet droben,
 Nur droben, was sie suchte hier!

2.
*Mais, o flatteuse esperance,
 Je revois briller ta lueur;
 Je recouvre la constance
 Depuis que tu vis dans mon coeur.*

3.
*Je rends ma peine légère
 En te confiant mes malheurs;
 C'est sur le sein de sa mère,
 Qu'un foible enfant tarit ses pleurs,*

4.
*Tu détruis ce qui m'afflige,
 Tu combles mes plus chers désirs;
 Ebloui par ton prestige
 Je touche au faite des plaisirs.*

5.
*Illusion salutaire,
 Ne quitte pas un délaissé!
 Reste-moi, douce chimère!
 Je suis heureux, quoiqu'abusé.*

6.
*En ce bas monde, peut-être
 Qu'aux privations condamné,
 Je ne dois jamais connoître
 Le bonheur dont tu m'a flatté.*

7.
*Mais ce bonheur que j'envie
 Sans doute n'est que différé;
 Et j'attends dans l'autre vie
 Le prix de m'a fidélité.*